Naciones Unidas S/2009/283



Consejo de Seguridad

Distr. general
2 de junio de 2009
Español
Original: inglés

Carta de fecha 2 de junio de 2009 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de transmitir la comunicación adjunta de fecha 13 de mayo de 2009 que recibí del Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien señalar esta comunicación a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) **Ban** Ki-moon

09-35760 (S) 090609 100609



Anexo

Carta de fecha 13 de mayo de 2009 dirigida al Secretario General por el Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte

De conformidad con las resoluciones 1386 (2001) y 1510 (2003) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de adjuntar un informe sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad que abarca el período comprendido entre agosto de 2008 y enero de 2009 (véase el apéndice). Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el informe entre los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Jaap **de Hoop Scheffer**

Apéndice

Informe trimestral al Consejo de Seguridad sobre las operaciones de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad

Introducción

1. Este informe, que se presenta con arreglo a la resolución 1386 (2001) del Consejo de Seguridad, se refiere a las actividades de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (FIAS) y abarca el período comprendido entre el 1° de agosto de 2008 y el 31 de enero de 2009. Al 2 de febrero de 2009, la FIAS tenía un total de 57.249 efectivos procedentes de 26 países de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y 15 países no pertenecientes a la OTAN.

2. Durante el período sobre el que se informa, la FIAS continuó prestando asistencia al Gobierno del Afganistán de conformidad con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Del 1° de agosto de 2008 al 31 de enero de 2009, la FIAS sufrió un total de 777 bajas en combate: 113 muertos y 664 heridos. Cabe destacar lo siguiente:

a) La FIAS siguió realizando operaciones de seguridad y estabilización mientras apoyaba la gobernanza, la reconstrucción y el desarrollo. Las operaciones de seguridad se centraron en garantizar la libertad de circulación, sobre todo a lo largo de la carretera de circunvalación, aumentar la capacidad de las fuerzas nacionales de seguridad afganas y ayudar al Gobierno en la inscripción de votantes. Asimismo, las actividades de seguridad de la FIAS en Kabul se redujeron, mientras se mantenía el apoyo a las fuerzas de seguridad. Entre las operaciones combinadas con las fuerzas de seguridad figuraron el traslado de equipo electrógeno crítico a la presa de Kajaki, aunque, al igual que en muchos proyectos de infraestructura, han de pasar varios años antes de que el pueblo afgano pueda aprovechar plenamente los beneficios;

b) Se han desplegado esfuerzos por evitar víctimas civiles y daños indirectos. Continuamente se revisan los procedimientos y procesos y la FIAS aplica un proceso nuevo para facilitar las investigaciones conjuntas de la FIAS y el Afganistán y celebra conferencias de prensa conjuntas con el nuevo Centro de información y coordinación de los medios de difusión del Gobierno tan pronto como se dispone de datos, con miras a promover la transparencia;

c) En los meses venideros la FIAS se dedicará a seguir apoyando las actividades de las fuerzas nacionales de seguridad afganas encaminadas a garantizar la seguridad del proceso electoral, incluso mediante el despliegue de una fuerza de apoyo electoral para el período de las elecciones. Asimismo, la FIAS intentará aumentar las medidas de cooperación, adiestramiento, planificación y ejecución combinada de las operaciones de seguridad con las fuerzas de seguridad en toda la zona. La FIAS seguirá aprovechando el impulso cobrado del intenso ritmo de operaciones durante los meses de invierno.

Situación en materia de seguridad

3. La actividad de los insurgentes en todo el Afganistán fue algo mayor que durante el mismo período en 2008. El invierno excepcionalmente suave permitió a las fuerzas militantes de oposición mantener su actividad por un período más largo que en los inviernos anteriores, en lugar de tener que regresar a sus cobijos y sus hogares. Los insurgentes han evitado enfrentamientos directos a mayor escala y han tendido a concentrarse en ataques con dispositivos explosivos improvisados y ataques a menor escala contra blancos fáciles, como los funcionarios gubernamentales y los miembros de la Policía Nacional Afgana y las fuerzas nacionales de seguridad afganas. Los insurgentes tropezaron con oposición en zonas donde no había ocurrido en el pasado, lo que los obligó a centrar grandes esfuerzos en la protección de sus líneas de comunicación y la defensa de su libertad de circulación. Además, los insurgentes aumentaron la propaganda negativa y revelaron una mayor indiferencia respecto de las víctimas civiles durante sus operaciones. Esos factores, combinados con las estadísticas anuales que revelan un aumento importante de víctimas en 2008, han dejado la impresión de que ni el Gobierno del Afganistán ni la FIAS son capaces de proteger adecuadamente la seguridad del pueblo afgano. La situación en materia de seguridad regional es la siguiente:

a) *Mando Regional de la Capital*: las fuerzas militantes de oposición intentaron alimentar la idea de que existía una situación negativa en materia de seguridad en la ciudad de Kabul y sus alrededores al realizar varios ataques de disparos directos y de dispositivos explosivos improvisados. Durante el período que abarca el informe ocurrieron diversos incidentes, en particular la emboscada de una patrulla de la FIAS en el distrito de Surobi. Otros hechos importantes fueron el asesinato del Magistrado Alim Hanif, Juez Principal de la Corte de Apelaciones del Tribunal Central de Estupefacientes; el asesinato del Gobernador de Lowgar en el distrito de Paghman; y el ataque suicida con artefactos explosivos del 30 de octubre de 2008 contra el Ministerio de Información y Cultura. Se utilizaron métodos propagandísticos para aprovechar esos incidentes. A pesar de los acontecimientos destacados, las fuerzas nacionales de seguridad afganas lograron encargarse con éxito de muchas de las tareas en materia de seguridad en Kabul que realizaba anteriormente la FIAS. La situación general de la seguridad en el Mando Regional de la Capital ha mejorado pese a las amenazas constantes de ataques con dispositivos explosivos improvisados contra objetivos muy valiosos que producen un gran efecto. Sin embargo, la amenaza constante y un número reducido de incidentes aislados que recibieron gran publicidad crearon la percepción de que los insurgentes mantenían una gran influencia alrededor de la ciudad de Kabul. La FIAS estima que los insurgentes no han logrado conquistar la libertad de circulación ni el control de las zonas de operaciones necesarias para "rodear" la ciudad de Kabul;

b) *Mando Regional Septentrional*: La violencia de los insurgentes continuó principalmente con las actividades de delincuentes y grupos armados ilegales. Los insurgentes han intentado extender la violencia fuera de las zonas de los pashtún pero han tenido poco éxito. La competencia de los intereses de elementos regionales influyentes y las divisiones étnicas siguen desempeñando una función importante al limitar la extensión de la influencia de los insurgentes;

c) *Mando Regional Occidental*: Las actividades de los insurgentes en el Mando Regional Occidental se concentraron en las provincias de Farah y Badghis. En la provincia de Badghis, la influencia y la presencia del Gobierno son limitadas, pues los ancianos locales, los elementos influyentes oportunistas y los delincuentes tratan de asegurarse de que prevalezcan sus propios intereses; la situación ha empeorado notablemente desde que se liberó a Mullah Dastigir[a]. Farah sigue siendo un lugar clave para los insurgentes pues constituye una intersección importante que une los cobijos a las líneas de comunicación.

d) *Mando Regional Meridional*: La insurgencia en el Mando Regional Meridional, sobre todo en Helmand sigue siendo el núcleo principal de los talibanes. Esa zona es un centro tradicional de operaciones del movimiento de los talibanes dominado por los pashtunes en el Afganistán. En la región, continuaron los ataques con dispositivos explosivos. Además, se cree que los insurgentes dependen cada vez más de la industria de los estupefacientes para su financiación, sobre todo en los meses de invierno;

e) *Mando Regional Oriental*:. En términos generales, la continuación de las actividades de los insurgentes y la deficiencia de la gobernanza en muchas provincias del Mando Regional Oriental limitaron los efectos de la labor militar y de reconstrucción realizada por la FIAS en la región. Las fuerzas militantes de oposición desplegaron gran actividad a lo largo de la frontera entre el Afganistán y el Pakistán. Cruzaba frecuentemente las fronteras vulnerables para realizar ataques relámpago contra la FIAS, las fuerzas de la coalición y las fuerzas nacionales de seguridad afgana, antes de retirarse a cobijos en el Pakistán. Por otra parte, aumentaron los intentos de las fuerzas militantes de oposición por intimidar y atacar a funcionarios del Gobierno, que produjeron la muerte del Sr. Hazrat Din Nur, Gobernador de Lowgar. Resulta sumamente difícil limitar las actividades de los insurgentes en el Mando Regional Oriental debido al terreno arduo a lo largo de la frontera entre el Afganistán y el Pakistán y el número reducido de efectivos de combate de la FIAS para impedir la infiltración en el Afganistán.

Ejército Nacional Afgano

4. Siguieron aumentando constantemente el número de efectivos y la capacidad del Ejército Nacional Afgano, que realizó simultáneamente operaciones de seguridad y estabilización. Ello quedó confirmado con la participación mayor del Ejército Nacional en la dirección de las operaciones. No obstante, el desarrollo del Ministerio de Defensa y del Cuerpo Nacional del Ejército del Aire está mucho más atrasado que el de las fuerzas de combate del ejército, y la falta general de equipos de adiestramiento sigue retrasando el desarrollo del Ejército Nacional Afgano. Si bien el ofrecimiento reciente de aportaciones de equipos de instructores por los aliados en la Cumbre se acoge con placer, para la ampliación permanente del Ejército se han de necesitar más equipos. Los progresos alcanzados se sintetizan a continuación:

[a] Información actualizada: Mullah Dastigir cayó víctima de las fuerzas de la coalición el 15 de febrero de 2009.

a) *Capacidad*: Más de la mitad de las unidades del Ejército Nacional Afgano realizan operaciones conjuntas de seguridad y estabilización con la FIAS y las fuerzas de la coalición. El 33% de las unidades del Ejército son capaces de realizar operaciones de seguridad y estabilización a nivel de batallón con poco apoyo externo, pero todavía hay muchas unidades que necesitan adiestramiento intenso. Pese a la tendencia ascendente, falta mucho por hacer antes de que el Ejército alcance un nivel operacional independiente, y pueda solucionar las dificultades logísticas que se le planteen. Para que el Ejército esté en condiciones de realizar operaciones independientes es fundamental que se insista en el desarrollo del Ministerio de Defensa y el Cuerpo Nacional del Ejército del Aire, el equipamiento de los contingentes con facilitadores apropiados y la creación de un sistema sostenible de apoyo logístico;

b) *Personal*: El número de efectivos del Ejército Nacional Afgano siguió aumentando. En enero de 2009, se habían asignado unos 79.000 efectivos, con lo que prácticamente se alcanzó el objetivo anterior de 80.000 efectivos. Con la dotación actual, las tendencias históricas y las tasas de personal proyectadas se calcula que el Ejército Nacional Afgano alcance el nivel conveniente previsto de 134.000 efectivos de conformidad con los plazos establecidos;

c) *Equipo*: Los Estados Unidos de América siguen proporcionando la mayor parte del equipo y el apoyo financiero al Ejército Nacional Afgano, y otros países de la OTAN también prestan un apoyo sustantivo. Las donaciones de equipo siguen siendo insuficientes, pero en el período que abarca el informe hubo una mayor cantidad de donaciones monetarias de los países al fondo fiduciario de la OTAN. Ocho países han contribuido al fondo fiduciario, y sus donaciones ya se han utilizado para financiar la adquisición de equipo de invierno y el transporte de artículos donados anteriormente. El fondo fiduciario de la OTAN para equipo abarca todas las categorías principales del programa de donaciones, es decir, los gastos de transporte, la adquisición de equipo, el adiestramiento, la infraestructura y la autonomía logística. Se calcula que si los Estados Unidos siguen equipando al Ejército y otros países aumentan su apoyo al fondo fiduciario de la OTAN, el Ejército podrá poner en acción el equipo necesario de acuerdo con el plan establecido;

d) *Adiestramiento*: Los equipos de enlace y adiestramiento operacional sobre el terreno de la OTAN y los equipos de adiestramiento sobre el terreno de los Estados Unidos de América han resultado invalorables para apoyar el desarrollo del Ejército Nacional. Sin embargo, persiste la creciente necesidad de contar con un mayor número de equipos de enlace y adiestramiento operacional. La situación actual dificulta enormemente el desarrollo del Ejército e, indirectamente, de la Policía Nacional Afgana. En la actualidad, ya se encuentra sobre el terreno aproximadamente el 80% de los equipos de enlace y adiestramiento operacional, lo que representa un porcentaje mayor que en el período anterior. No obstante, con el aumento constante del número de unidades del Ejército Nacional y la insuficiencia de ofrecimientos de equipos de enlace y adiestramiento operacional para atender la ampliación, se estima que para diciembre de 2009 aumente el déficit de equipos. Además de la necesidad de desplegar los equipos de enlace y adiestramiento operacional, la renuencia de algunos países a apoyar activamente las escuelas del Ejército Nacional Afgano probablemente impida el desarrollo del Ejército, pues las escuelas desempeñan una función fundamental en su desarrollo a largo plazo;

e) *Cuerpo Nacional del Ejército del Aire del Afganistán:* Durante el año transcurrido el Cuerpo Nacional del Ejército del Aire amplió el adiestramiento y la contribución a las operaciones del Ejército Nacional en todo el país, casi exclusivamente con financiación de los Estados Unidos. Actualmente lo integran aproximadamente 2.300 miembros, número que está aumentando. Pese a la participación mínima de la OTAN y la FIAS, el adiestramiento del Cuerpo del Aire está avanzando. Con el apoyo debido, pronto se convertirá en el facilitador principal de todo el Ejército Nacional Afgano. Sin embargo, a fin de que pueda alcanzar la autosuficiencia y capacidad de misión que se requiere para apoyar el número creciente de efectivos del Ejército dentro del plazo disponible, dependerá en gran medida de la comunidad internacional y la OTAN. El apoyo de la OTAN al Cuerpo del Aire consistirá principalmente en donaciones de equipo al Gobierno del Afganistán. La OTAN está atendiendo una solicitud de envío de pilotos e instructores de mantenimiento formulada por el Mando Conjunto de Seguridad de Transición. El apoyo creciente será fundamental para el desarrollo continuo del Cuerpo del Aire.

Policía Nacional Afgana

5. Si bien el prestar apoyo a la Policía Nacional Afgana no es parte del mandato directo de la FIAS, uno de los problemas más importantes para establecer la seguridad y el estado de derecho en el Afganistán sigue siendo la incapacidad de desarrollar la Policía Nacional Afgana con la misma rapidez que el Ejército Nacional Afgano. Hay una serie de proyectos para mejorar el desarrollo de la Policía Nacional, pero ésta sigue muy atrasada con respecto al Ejército Nacional. Los programas de desarrollo de distritos específicos, impulso a la capital y desarrollo de fronteras específicas prometen ayudar a aumentar la capacidad de la Policía nacional. Con aproximadamente 79.000 efectivos asignados, la Policía Nacional prácticamente ha alcanzado su objetivo de 82.000 efectivos; sin embargo, sigue siendo bajo el número de efectivos debidamente adiestrados, y persisten los problemas del ausentismo y la corrupción. Por consiguiente, a menos que la comunidad internacional preste asistencia sustantiva en un futuro próximo en forma de equipos policiales de adiestramiento y apoyo, se agravará el retraso de la Policía Nacional y aumentará el período de tiempo necesario para desarrollar una fuerza eficaz. Los programas son los siguientes:

a) El Mando Conjunto de Seguridad de Transición ha iniciado la ejecución del programa de desarrollo de distritos específicos en 52 distritos y se encarga de la coordinación del compromiso de la comunidad internacional con el desarrollo de la Policía Nacional Afgana. En enero de 2009 Alemania puso en marcha el desarrollo de distritos específicos en el Mando Regional Septentrional. Habida cuenta de que el programa contribuye positivamente a la seguridad de los distritos seleccionados, el Ministerio del Interior del Afganistán aprobó la continuación y ampliación del programa en otros distritos a partir de enero de 2009. Está aumentando la confianza en la Policía Nacional Afgana Antidisturbios adiestrada y ello podría mejorar el concepto afgano de sus instituciones policiales. La escasez persistente de equipos de adiestramiento policial asignados al programa de desarrollo de distritos específicos ha de prolongar el programa a menos que los países se ocupen de la cuestión;

b) La Misión de la Policía de la Unión Europea en el Afganistán contribuye crecientemente al desarrollo de la Policía Nacional Afgana, incluso en las esferas de anticorrupción, investigación penal, estado de derecho y adiestramiento. La decisión de la Unión Europea de duplicar el tamaño de la misión, que se está poniendo en práctica, ha dado un impulso renovado a la misión;

c) Se ha iniciado el desarrollo de fronteras específicas que tiene por objeto volver a adiestrar a la policía de fronteras afgana en un intento por detener la corriente de insurgentes que ingresan a los distritos de la frontera con el Pakistán. Durante el período que abarca el informe participaron en el programa de desarrollo de fronteras específicas unos 1.200 policías de fronteras y se tiene previsto que para septiembre de 2009 participen 5.000 más. Cabe señalar que el equipamiento de la policía de fronteras afgana sigue muy deficiente.

Lucha contra los estupefacientes

6. Las operaciones de la FIAS se han seguido centrando en la coordinación entre organismos y el intento de destruir la industria de los estupefacientes mediante el apoyo prestado al Gobierno del Afganistán, y la labor de la comunidad internacional. Los equipos de reconstrucción provincial de la FIAS mantienen su colaboración por medio de la orientación que prestan a los planificadores provinciales, lo que ha contribuido a la promoción de programas alternativos de subsistencia y ha sido reforzado por las operaciones de información de la FIAS. Se reconoce que la industria ilícita de los estupefacientes sigue siendo un factor de financiación de la insurgencia. Hay pruebas de que el dinero vinculado a la producción y al tráfico de estupefacientes se utiliza para financiar directamente algunas operaciones de la insurgencia. La FIAS continúa prestando apoyo logístico y de información a las fuerzas afganas en el marco del mandato actual y los recursos para la lucha contra los estupefacientes. De conformidad con lo dispuesto en la Reunión de Ministros de Defensa en Budapest el 10 de octubre de 2008, la FIAS ha intentado aumentar su asistencia a las fuerzas afganas y destruir el vínculo entre la insurgencia y la industria ilegal de estupefacientes. La producción de estupefacientes sigue contribuyendo a la inestabilidad y la corrupción, y amenaza directamente todos los niveles de gobernanza, inclusive la autoridad policial y el estado de derecho en general. La ayuda que presta la FIAS a las fuerzas clave de lucha contra los estupefacientes y de interceptación del Gobierno tiene por objeto desalentar activamente la producción y el tráfico de estupefacientes sin que las operaciones perjudiquen directamente a los agricultores o la agricultura. En el marco del mandato actual y de conformidad con el derecho internacional y las normas para entablar combate de la FIAS, las medidas que se adopten se ajustarán a la política de la OTAN de evitar víctimas civiles en la medida de lo posible.

Gobernanza

7. Se han producido algunos adelantos alentadores, pero sigue siendo lento el establecimiento de instituciones nacionales y subnacionales eficaces en el Afganistán. La influencia limitada del Gobierno y su falta de capacidad para garantizar la seguridad y prestar servicios económicos y sociales de manera uniforme en todo el país, junto con la corrupción generalizada, obstaculizan los intentos por contener la insurgencia. Esos problemas, combinados con una grave escasez de personal profesional calificado reducen la habilidad del Gobierno de mostrar progresos visibles. Los caudillos, delincuentes (sobre todo los narcotraficantes) y

algunas figuras tribales de alto nivel siguen debilitando la autoridad del Gobierno central y provincial con sus propios fines, mientras que el Gobierno a todos los niveles y en todas las instituciones (incluso la policía y el poder judicial) lucha contra la corrupción. Es urgente que se desarrollen instituciones gubernamentales eficaces, profesionales y sostenibles en el plano subnacional para poder conquistar el apoyo popular al Gobierno; no obstante, lograr la reforma será una tarea lenta. En la mayoría de los ministerios persiste la ineficacia, la insuficiencia de recursos y la escasez de personal calificado o con experiencia, y esa falta de capacidad institucional dificulta la labor de los ministerios en la administración y el desembolso de los fondos para el desarrollo. Si bien los estudios indican un amplio grado de apoyo popular al Presidente Karzai, la lentitud en el mejoramiento de la gobernanza conlleva un auténtico peligro de que la población afgana recurra cada vez más a mecanismos locales y regionales alternativos de gobernanza.

8. Persiste el grave problema para el Gobierno del Afganistán de lograr aumentar los ingresos internos. La recaudación central de impuestos se complica debido al panorama político y tribal, la situación de la seguridad, la corrupción generalizada y la dificultad para imponer un régimen impositivo eficaz a la extensa economía no estructurada y rural del Afganistán. Se necesitan mejoras importantes en la policía y el sistema judicial y el régimen de impuestos y aduanas para que el Afganistán pueda financiar en el futuro próximo una parte importante del presupuesto de operaciones con cargo a ingresos internos. Habida cuenta de la actual crisis económica mundial y el informe crítico reciente del Fondo Monetario Internacional sobre la situación financiera del país, es probable que el Afganistán siga dependiendo de la comunidad internacional durante el futuro previsible.

9. Por otra parte ha habido algunas señales alentadoras. En octubre de 2008 la Junta Mixta de Coordinación y Supervisión aprobó el Programa Afgano de Promoción Social iniciado por la Dirección Independiente de Gobernanza Local. Se trata de la iniciativa afgana más importante sobre gobernanza subnacional y seguirá sirviendo de centro de los intentos por mejorar la situación hasta que se realicen las elecciones del consejo distrital previstas para septiembre de 2010. El Programa es un programa de gobernanza local que funcionará por conducto de shuras distritales y consejos comunitarios, cuyos miembros se designarán tras consultas locales. Representa un intento por dar un nuevo impulso a decisiones colectivas tradicionales mediante procesos en los que la comunidad pueda opinar sobre cuestiones que la afecten. El Programa no cuenta con un componente de seguridad puesto que su propósito es fortalecer la seguridad de la comunidad mediante el aumento de su cohesión, a fin de que sea menos vulnerable a la infiltración e intimidación extremista. Se ha señalado concretamente que los consejos no se utilizarán para dotar de armas a miembros de la comunidad ni para dirigir grupos armados. En 2008 se ejecutó un programa experimental en la provincia de Wardak y los informes, negativos inicialmente, han comenzado a ser más positivos con la creación de consejos comunitarios y la puesta en marcha de proyectos. Se tiene previsto iniciar en breve un nuevo programa en la provincia de Helmand.

Desarrollo

10. Durante el período que abarca el informe se han observado progresos lentos pero constantes en varios sectores del desarrollo. El acceso a los alimentos aumentó gracias a la baja de los precios de los alimentos y el mejoramiento en la coordinación de la ayuda humanitaria. Se obtuvo un éxito considerable en la estrecha colaboración entre la FIAS y el Programa Mundial de Alimentos (PMA). El Gobierno, la FIAS y el PMA pudieron ubicar anticipadamente productos alimentarios para la estación del invierno. Continúan los esfuerzos de transporte y distribución de alimentos y no hay indicación alguna de que se produzca una escasez inmediata en todo el Afganistán. No obstante, se requieren más donaciones de la comunidad internacional para evitar la escasez alimentaria en los trimestres segundo y tercero de 2009. La baja precipitación, los precios elevados y la falta de acceso a semillas mejoradas y fertilizantes han limitado el desarrollo agrícola. Se necesitarán inversiones del sector privado para transformar la agricultura, pero existen obstáculos como cuestiones relativas a los derechos de propiedad, deficiencias en el respeto del estado de derecho, la corrupción continua y el acceso insuficiente a los recursos energéticos.

11. Otros servicios humanos básicos han progresado en distinta medida durante el período del informe. La atención general de la salud revela algunos adelantos; sin embargo, la atención sanitaria urbana sigue siendo mejor que la rural. La educación también está mejorando constantemente, aunque todavía es víctima de la falta de seguridad. La ordenación de los recursos hídricos se mantiene deficiente y requiere una mayor coordinación interministerial y con los donantes para resolver las cuestiones pendientes. Se han logrado algunos adelantos en la generación de energía, aunque la producción general disminuyó debido a los efectos de la sequía. La construcción y el mantenimiento de carreteras sufren por la falta de capacidad afgana, inversiones insuficientes y problemas de autosostenibilidad y seguridad. Como aspecto positivo cabe señalar que en el último trimestre se concluyó el 10% de la carretera de circunvalación. Las estructuras principales para vigilar y coordinar el desarrollo en relación con la estrategia nacional de desarrollo del Afganistán, junto con los comités y grupos de trabajo de base, se han puesto en marcha con éxito, pero aún queda mucho por hacer para que funcionen plenamente.
